

ARESA®



AR-4003

RUS Термопот

ENG Thermopot

UA Термопот

PL Thermopot

RO Thermopot

KZ Термопот

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ENG INSTRUCTION MANUAL

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

RO MANUAL DE UTILIZARE

KZ ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Спасибо за приобретение нашей продукции.

Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены штамп магазина, подпись и дата продажи.

Thank you for purchasing our products.

Make sure that the stamp of the store, the signature and the date of sale are supplied in the warranty card.

Дякуємо за придбання нашої продукції.

Переконайтеся, що в гарантійному талоні поставлено штамп магазину, підпис та дату продажу.

Dziękujemy za zakup naszych produktów.

Upewnij się, że instrukcja jest opieczetowana stemplem, podpisem i datą sprzedaży.

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru.

Asigurați-vă că cardul de garanție conține ștampila magazinului, semnătura și data vânzării.

Біздің өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет.

Келіндік талоньында дүкеннің мөртабаны, қолы мен сатылған күні қойылғанына көз жеткізіңіз.

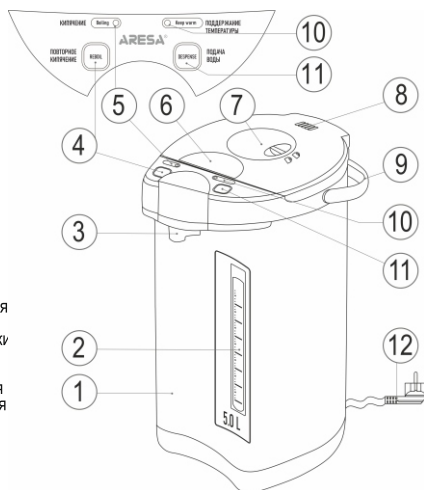
- RUS**
1. Корпус термопота
 2. Шкала уровня воды
 3. Носик для подачи воды
 4. Кнопка повторного кипячения
 5. Индикатор кипячения
 6. Рычаг открытия крышки
 7. Помпа для подачи воды
 8. Отверстие для выхода пара
 9. Ручка для переноски
 10. Индикатор поддержания температуры
 11. Кнопка подачи воды
 12. Шнур питания

- PL**
1. Obudowa
 2. Skala wody
 3. Wylewka
 4. Przycisk ponownego zagotowania
 5. Wskaźnik wrzenia
 6. Dźwignia otwierania pokrywy
 7. Pompa wodna
 8. Otwór wylotowy pary
 9. Uchwyt do przenoszenia
 10. Wskaźnik podtrzymywania ciepła
 11. Przycisk dopływu wody
 12. Przewód zasilający

- RO**
1. Locuință
 2. Scara de apă
 3. Pipa
 4. Buton de referbe
 5. Indicator de fierbere
 6. Maneta de deschidere a capacului
 7. Pompa de apă
 8. Aerisirea aburului
 9. Mâner de transport
 10. Indicator de păstrare la cald
 11. Buton de alimentare cu apă
 12. Cablu de alimentare

- ENG**
1. Housing
 2. Water scale
 3. Spout
 4. Reboil button
 5. Boiling indicator
 6. Lid opening lever
 7. Water pump
 8. Steam vent
 9. Carrying handle
 10. Keep warm indicator
 11. Water supply button
 12. Power cord

- UA**
1. Корпус термопоту
 2. Шкала рівня води
 3. Носик для подачі води
 4. Кнопка повторного кип'я
 5. Індикатор кип'ятіння
 6. Важіль відкриття кришки
 7. Помпа для подачі води
 8. Отвір для виходу пари
 9. Ручка для перенесення
 10. Індикатор підтримання температури
 11. Кнопка подачі води
 12. Шнур живлення



- KZ**
1. Термиялық тер корпусы
 2. Су деңгейінің шкаласы
 3. Су беру шүмегінің
 4. Қайта қайнату түймесі
 5. Қайнау көрсеткіші
 6. Қақпақ ашу тетігі
 7. Су сорғысы
 8. Бу розеткасы
 9. Тасымалдау тұтқасы
 10. Температураны ұстау көрсеткіші
 11. Су беру түймесі
 12. Қуат сымы

КОМПЛЕКТНОСТЬ / SET / КОМПЛЕКТНІСТЬ / KOMPLETNOŚĆ / ANSAMBLU/ ЖИНАҚТАУЫ

- RUS**
- Термопот - 1
Шнур питания - 1
Гарантийный талон - 1
Руководство по эксплуатации - 1
Упаковочная коробка - 1

- ENG**
- Thermopot - 1
Power cord - 1
Warranty card - 1
Instruction manual - 1
Gift box - 1

- UA**
- Термопот - 1
Шнур живлення - 1
Індивідуальне упакування - 1
Інструкція з експлуатації - 1
Гарантийний талон - 1

- RO**
- Thermopot - 1
Cablu de alimentare - 1
Ambalaj individual - 1
Manual de utilizare - 1
Card de garanție - 1

- PL**
- Thermopot - 1
Przewód zasilający - 1
Karta gwarancyjna - 1
Instrukcja obsługi - 1
Opakowanie - 1

- KZ**
- Термопот - 1
Қуат білгесі - 1
Көпілдік талоны - 1
Қолдану жөніндегі нұсқаулық - 1
Қаптама қорабы - 1

РУССКИЙ



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации прибора.

Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Данный прибор предназначен для кипячения воды, а также для поддержания необходимой температуры воды.

Термопот сочетает в себе функции чайника и термоса: когда он включен в сеть,

то постоянно поддерживает температуру воды в течение 24 часов; когда выключен из сети,

то как термос сохраняет воду горячей в течение 4-х часов после отключения от сети.

Прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;

- в фермерских домах;

- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;

- в условиях режима пансиона проживание плюс завтрак.

Не подходит для промышленного использования.

Важно! Прибор, приобретенный в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть

необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В

Номинальная частота: 50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 650-800 Вт

Объем - 5 л

Гарантийный срок в странах ЕАЭС

(Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан)

и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

• Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.

• Перед началом работы убедитесь, что внутри прибора нет упаковочных материалов и других посторонних предметов, наличие которых может привести к повреждению прибора или возгоранию.

• Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия параметрам электросети.

• Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам.

• При использовании удлинителя, убедитесь, что максимально допустимая мощность кабеля соответствует мощности прибора.

• Не включайте термопот в розетку одновременно с другими электроприборами.

• Термопот предназначен только для кипячения воды. Не кипятите молоко, вино и другие жидкости. Пена, возникающая при кипении, может заблокировать отверстие выхода пара. Это также вызывает быстрое образование накипи.

• Внимание! Запрещается наполнять термопот с помощью потока воды из водопроводного крана, поставив термопот в раковину! Это вызовет его повреждение и риск получить удар током. Наполняйте термопот только с помощью чайника, кувшина или других емкостей.

• Не выключайте прибор из сети во время работы!

• Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не обматывайте его вокруг прибора.

• Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

• Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором. • Используйте прибор вдали от детей.

• Не используйте прибор, если поврежден шнур или штепсельная вилка, а также, если поврежден или неисправен сам прибор. Отнесите его в сервисный центр. Ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. Не ремонтируйте прибор самостоятельно.

• При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, полученным у изготовителя или сервисной службы. • Не оставляйте включенный прибор без присмотра.

• Во избежание удара электрическим током не погружайте корпус прибора в воду или другие жидкости.

• Избегайте утечки жидкостей на электрические соединители (сетевые разъемы, сетевую вилку).

• Не роняйте термопот. Не оставляйте прибор так, чтобы он мог упасть и подвергнуться удару. Не поднимайте, не наклоняйте, не трясите корпус термопота и не трясите его за крышку. Горячая вода может выплеснуться и вызвать ожог.

• Если прибор переполнен, кипящая вода может быть выброшена наружу.

• Не допускайте свисания электрического шнура с края стола или над горячими поверхностями.

• Будьте предельно внимательны, если рядом с работающим прибором находятся дети.

• Внимание! Во время работы прибор нагревается!

• Не закрывайте отверстие для выхода пара. Остерегайтесь горячего пара!

• Не ставьте прибор близко к мебели, стенам, электрическим выключателям, т.к. при работе прибора из него будет выходить пар.

• Поверхность нагревательного элемента остается горячей после использования.

• Не кладите в прибор кубики льда во избежание появления на нем конденсата, который может вызвать электрическое замыкание.

• Не храните в приборе продукты питания.

• Во время разлива горячей воды будьте осторожны, чтобы не обжечься.

• Если хотите слить воду – откройте крышку.

• Рекомендуется заполнять термопот бутилированной или отфильтрованной питьевой водой.

• Во время работы не накрывайте термопот тканью и/или полотенцем.

• Перемещайте термопот только за ручку.

• Не эксплуатировать прибор влажными руками.

• Не нажимайте на рычаг открытия крышки во время переноски.

• Выключайте устройство из розетки после использования, а также перед чисткой. Перед перемещением, проведением чистки или иных действий по уходу дайте устройству остыть.

• Отключайте прибор от сети, если Вы им не пользуетесь, а также перед чисткой. Выключая прибор, не тяните за шнур питания, аккуратно выньте вилку из розетки. • Не используйте прибор в целях, не предусмотренных инструкцией.

• Сохраните данную инструкцию.

• Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Распакуйте прибор и удалите все этикетки. Перед первым использованием прибора проверьте, соответствует ли электропитание Вашего прибора электропитанию в Вашей сети.

Наполните термопот водой и вскипятите ее. Слейте воду при помощи ручного насоса. Повторите процедуру 2-3 раза. Ваш прибор готов к использованию.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Откройте крышку термopота. Чтобы открыть крышку, потяните за рычаг открытия крышки (6).

•Наполните внутренний резервуар термopота водой с помощью чайника, кувшина или другой емкости. Следите, чтобы на корпус прибора не попала вода.

•После наполнения резервуара водой закройте крышку до щелчка.

•Подсоедините к прибору шнур питания (12) и включите прибор в сеть.

•Начнется цикл кипячения. Загорится индикатор кипячения (5) на передней панели.

ФУНКЦИЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

После того, как вода вскипела, прибор автоматически переходит в режим поддержания температуры, при этом загорается индикатор поддержания температуры (10).

ФУНКЦИЯ ПОВТОРНОГО КИПЯЧЕНИЯ

Чтобы использовать функцию повторного кипячения, нажмите кнопку «Повторное кипячение» (4). Загорится индикатор кипячения на передней панели.

ПОДАЧА ВОДЫ И БЛОКИРОВКА ПОДАЧИ ВОДЫ

Воду из термopота можно наливать только в том случае, когда термopот находится в состоянии поддержания температуры (горит индикатор поддержания температуры). Поставьте чашку под носик для подачи воды (3).

Для данной модели термopота предусмотрено 3 способа подачи воды:

1й способ – нажмите чашкой на рычаг, расположенный за носиком подачи воды (3);

2й способ – нажмите на кнопку подачи воды (11);

3й способ – нажмите на помпу подачи воды (7) на крышке термopота.

Чтобы заблокировать помпу для подачи воды, переведите замок помпы в соответствующее положение.

ФУНКЦИЯ ОТКЛЮЧЕНИЯ ПРИ НЕДОСТАТОЧНОМ КОЛИЧЕСТВЕ ВОДЫ

При включении функции кипячения прибора с пустым резервуаром для воды, он автоматически отключится от сети. По мере снижения температуры функция кипячения автоматически включается повторно, поэтому необходимо вовремя наполнять резервуар.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Вода не нагревается	Шнур питания не подсоединен к розетке либо к прибору	Подсоедините шнур питания правильно
Горячая вода вытекает сама по себе	Уровень воды выше максимального уровня	Слейте воду до или ниже максимального уровня воды
От воды исходит необычный запах	Во время первого использования вода может издавать запах пластика	Вскипятите и слейте воду (2раза)

Важно! Для кипячения рекомендуется использовать только воду, прошедшую цикл фильтрации при помощи бытового фильтра или бутилированную воду.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. А также исключая возможность проникновения влаги на любой вид упаковки либо изделия при транспортировке любым видом транспорта. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

ЧИСТКА. После использования и перед очисткой извлеките вилку питания из розетки и дождитесь, пока прибор остынет. Не ставьте устройство в воду.

Чистка корпуса и крышки. Протирайте крышку и корпус обычной сухой или влажной тканью. Не переполняйте термopот водой, поскольку она может перелиться через края на базу и в выпускное отверстие для воды, а также на электронные части внутри прибора, что приведет к их повреждению. Не используйте для чистки абразивные чистящие средства. Не очищайте чайник с помощью бензина или скипидара (возможно появление запаха). Запрещается мыть термopот под прямой струей воды. Это вызовет его повреждение и риск получить удар током.

Чистка внутреннего резервуара. Протирайте резервуар для воды влажной губкой. Не используйте скребок или нейлоновую щетку. После использования прибора в течение некоторого периода на дне внутреннего резервуара может образоваться накипь. Рекомендуется проводить очистку прибора по мере образования накипи, но не реже, чем каждые 2 месяца использования. После того, как промываете прибор, просушите его. Перед включением прибора убедитесь, что внешняя поверхность и электрические контакты абсолютно сухие.

ХРАНЕНИЕ. Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Электроприбор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца).

Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.

Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и

РУССКИЙ

последствий небрежного обращения с изделием.

Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и прудото, где это возможно).

Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2. Повреждение изделия, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. промышленных или коммерческих целях).
3. Расходные материалы и аксессуары.
4. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
5. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
6. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или неквалифицированной заменой его комплектующих.
7. Нарушение требований инструкции по эксплуатации.
8. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
9. Внесение технических изменений.
10. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
11. Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

Информация о производителе

Изготовитель: Ист Марк Глобал Лимитед (Рум 1503, 15/F, М Плейс, 54 Вон Чук Хан Роуд, Вон Чук Хан, Гонконг, КНР)

Импортер в Республику Беларусь: ООО «Ареса-техно», г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «Санрайт М», 214016, Смоленская область, г. Смоленск, ул. Соболева, д. 25

Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.

Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011

«Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения

опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Срок службы – тридцать шесть месяцев

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр «сервис-центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222-76-69-89.



ENGLISH



**Please read this instruction manual carefully before using the appliance.
Save the instruction manual as you may require it in future.**

This device is designed for boiling water, as well as for maintaining the required water temperature. The thermo-pot combines the functions of a kettle and a thermos: when it is plugged in, it constantly maintains the water temperature for 24 hours; when switched off from the network, then how the thermos keeps water hot for 4 hours after disconnection from the network.

The device is intended for use in household and similar purposes, in particular: in kitchen areas for personnel in stores, offices and other production conditions; in farmhouses; customers in hotels, motels and other residential infrastructure; in the conditions of the boarding house, accommodation plus breakfast. For household use, not suitable for industrial use.

The device is intended for use only for domestic purposes in accordance with this Instruction Manual.

After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least 4 hours at room temperature before switching on.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz

Power consumption: 650-800 W

Volume - 5 l

Warranty period in the European Union - twenty four months

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read this manual carefully before using the device to avoid damage during use. Improper handling can damage the product, cause property damage or harm the health of the user.
- Before starting work, make sure that there are no packing materials or other foreign objects inside the device, the presence of which may cause damage to the device or fire.
- Before using for the first time, check if the specifications of the product match those of the power supply.
- Do not plug the thermopot into an outlet at the same time as other electrical appliances.
- Do not disconnect the device from the network during operation!
- Do not pull on the power cord, twist or wind it around the appliance.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they are supervised or instructed to use the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not use the appliance if the cord or plug is damaged, or if the appliance itself is damaged or defective. Take it to a service center. The device must only be repaired by an authorized service center. Do not repair the device yourself.
- If the power cord is damaged, replace it with another one obtained from the manufacturer or service.
- Use the device away from children. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the switched on device unattended.

ENGLISH

- Attention! It is forbidden to fill the thermopot with a stream of water from the tap, placing the thermopot in the sink! This will damage it and risk an electric shock. Fill the thermopot only with a kettle, jug or other container.
- To avoid electric shock, do not immerse the body in water or other liquids.
- Avoid leakage of liquids onto electrical connectors (mains plugs).
- Do not drop the thermopot. Do not leave the device where it may fall and be subject to impact. Do not lift, shake the body of the thermopot or shake it by the lid. Hot water may splash out and cause burns.
- Do not allow the power cord to hang over the edge of a table or over hot surfaces.
- Unplug the appliance when not in use and before cleaning.
- Do not use the device for purposes other than those specified in the instructions.
- Be extremely careful if children are near the operating device.
- Attention! The device heats up during operation!
- Do not block the steam outlet. Beware of hot steam!
- Do not place the appliance close to furniture, walls, electrical switches, because steam will escape when the appliance is in operation.
- The surface of the heating element remains hot after use.
- Do not place ice cubes in the appliance to avoid the formation of condensation on the appliance, which could cause an electrical short circuit.
- Do not store food in the appliance.
- When pouring hot water, be careful not to burn yourself.
- If you want to drain the water, open the lid.
- Thermopot is intended only for boiling water. Do not boil milk, wine, or other liquids. Boiling foam can block the steam outlet. This also causes rapid scale formation.
- It is recommended to fill the device with bottled or filtered drinking water.
- During operation, do not cover the thermal sweat with a cloth and / or towel.
- Move the thermopot only by the handle. • Do not operate the device with wet hands.
- Do not press down on the cover open lever while carrying.
- Unplug the device after use and before cleaning. Allow the device to cool down before moving, cleaning, or performing any other maintenance.
- If you are not using the device, disconnect it from the mains. When switching off the device, do not pull on the power cord, carefully remove the plug from the outlet.
- The device can only be connected to an earthed network. To ensure your safety, grounding must comply with established electrical codes.
- The device is intended for domestic use only.
- When using an extension cord, make sure that the maximum power rating of the cable matches the capacity of the appliance.
- Keep these instructions.
- The manufacturer reserves the right, without further notice, to make minor changes to the design of the product, which do not fundamentally affect its safety, performance and functionality.

FIRST USAGE

Unpack the device and remove all labels. Before using the appliance for the first time, check that the power supply of your appliance corresponds to the power supply in your network.

Fill in the thermopot with water and boil it. Drain the water with a manual pump. Repeat the procedure 2-3 times. Your appliance is ready for use.

OPERATION

- Open the lid of the thermopot. To open the lid, pull the lever (6).
- Fill in the inner pot with water using a kettle, jug or other container. Do not allow water to enter the housing.
- After filling the pot with water, close the lid until it clicks.
- Connect the power cord (12) to the appliance and plug it in.
- The boiling cycle starts. The corresponding indicator on the front panel (boiling) lights up.

TEMPERATURE MAINTENANCE FUNCTION

After the water boils, the device automatically goes into the temperature maintenance mode, while the indicator for maintaining the temperature lights up (10).

REBOIL FUNCTION

To use the re-boil function, press the "Re-boil" button (4). The boil indicator light on the on the front panel.

WATER SUPPLY AND BLOCKAGE

Water can be supplied only if it is in the keep warm mode (the keep warm indicator is on). Place a cup under the water spout (3).

For this model, there are 3 ways to supply water:

1st way - press the cup on the lever, located behind the spout (3);

2nd way - press the water supply button (11);

The third way is to press the water supply pump (7) on the lid.

To lock the water pump, place the pump lock in the appropriate position.

SWITCH OFF FUNCTION IN CASE OF INSUFFICIENT WATER QUANTITY

When you turn on the boiling function of the appliance with an empty water tank, it will automatically shut off from the mains. As the temperature decreases, the boiling function automatically switches on again, so it is necessary to fill the tank in time.

FAULTS AND PROCESSING METHODS

FAULT	CAUSE	METHOD
Water doesn't heat up	The power cord is not plugged into the outlet or to the appliance	Connect the power cord correctly
Hot water flows by itself	The water level is above the maximum level	Drain the water to or below the maximum water level
Unusual smell from the water	Smell of plastic during the first use	Boil and drain the water (2p)

Important! For boiling it is recommended to use only water that has passed the filtration cycle with a household filter or bottled water.

ENGLISH

CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

TRANSPORTATION. Transportation of the device is necessary by any kind of covered transport with the application of rules fastening of cargoes ensuring preservation of the presentation of the product and / or packaging and its further safe operation. DO NOT expose the device to shock loads during handling operations.

CLEANING. After use and before cleaning, remove the power plug from the outlet and wait for the appliance to cool.

Do not place the device in water. Cleaning the body and cover. Wipe the cover and body with a normal dry or damp cloth.

Do not overfill the thermopot with water, as it can overflow the edges to the base and into the water outlet as well as to the electronic parts inside the unit, which will damage them. Do not use abrasive cleaners for cleaning. Do not clean the kettle with gasoline or turpentine (there may be an odor). It is forbidden to wash the thermopot under direct water jet. This will cause it to damage and risk getting an electric shock.

Cleaning of the inner pot.

Wipe the pot with a damp sponge. Do not use a scraper or nylon brush.

After use for some period, scale may form on the bottom of the inner pot. It is recommended to clean the appliance as scale is formed, but at least every 2 months of use.

After you rinse the device, dry it. Before switching on the device, the outer surface and the electrical contacts are absolutely dry.

STORAGE. The device must be stored indoors, in conditions that presume the preservation of a presentation product and its further safe operation. Make sure that the appliance and all its accessories are completely dried, before storing it.

WARRANTY TERMS

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without the having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt).

The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product.

The product is accepted for warranty service in its pure form. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period. During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

THE GUARANTEE DOES NOT COVER:

1. Defects caused by force majeure.
2. Damage to the product caused by the use of the product for purposes that go beyond personal domestic needs (ie industrial or commercial purposes).
3. Consumables and accessories.
4. Defects caused by overloading, improper operation, penetration of liquids, dust, insects, ingress of foreign objects into the product.
5. Products that have been repaired outside authorized service centers or warranty workshops.
6. Damage resulting from changes in the design of the product by the user or unqualified replacement of his components.
7. Mechanical damages, including due to negligent handling, improper transportation and storage, falling of the product.
8. Violation of the operating instructions.
9. Incorrect installation of mains voltage (if required).
10. Making technical changes.
11. Damage through the fault of animals (including rodents and insects).

Production month: refer to the date on the gift box

For warranty service, please contact the nearest service centre.



УКРАЇНСЬКА



**Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати експлуатацію приладу.
Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам у майбутньому.**

Цей прилад призначений для кип'ятіння води, а також для підтримання необхідної температури води. Прилад призначений для побутового й аналогічного застосування відповідно до цієї інструкції: у місцях громадського харчування магазинів, офісів та інших робочих місцях; у фермерських господарствах; споживачами готелів, хостелів та інших місць, призначених для проживання; у місцях, призначених для ночівлі та сніданку.

Для використання у домашньому господарстві, не передбачений для промислового використання.
Важливо! Прилад, придбаний в холодну пору року, щоб уникнути виходу її з ладу, до увімкнення в електромережу необхідно витримати не менше чотирьох годин за кімнатної температури

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальна напруга: 220-240 В

Номинальна частота струму: 50 Гц

Номинальна споживана потужність: 650-800 Вт

Об'єм - 5 л

Гарантійний термін – дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути поломок під час використання. Неправильне поводження може призвести до поломки виробу, завдати матеріального збитку або заподіяти шкоду здоров'ю користувача.
 - Перед початком роботи переконайтесь, що всередині приладу немає пакувальних матеріалів та інших сторонніх предметів, наявність яких може призвести до пошкодження приладу або загоряння.
 - Перед першим увімкненням перевірте, чи технічні характеристики виробу відповідають параметрам електромережі.
 - Не вмикайте термопот в розетку одночасно з іншими електроприладами.
 - Не вмикайте прилад із мережі під час роботи!
 - Не тягніть за шнур живлення, не перекручуйте і не обмотуйте його навколо приладу.
 - Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями чи за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
 - Не використовуйте прилад, якщо шнур або штепсельна вилка пошкоджені, а також якщо пошкоджений або несправний сам прилад. Віднесіть його до сервісного центру. Ремонт приладу повинен здійснюватися тільки в авторизованому сервісному центрі. Не ремонтуйте прилад самостійно.
 - Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити спеціальним шнуром або комплектом, отриманим у виготовлювача або сервісної служби.
 - Використовуйте прилад далеко від дітей. Діти повинні бути під контролем, щоб не допустити гри з приладом.
 - Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
 - Увага! Забороняється наповнювати термопот за допомогою потоку води з водопровідного крана, поставивши термопот у мийку! Це спричинить його пошкодження і ризик удару струмом. Наповнюйте термопот тільки за допомогою чайника, глека або інших ємностей.
 - Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте корпус приладу у воду чи інші рідини.
 - Не упускайте термопот. Не залишайте прилад так, щоб він міг упасти і відаритися. Не піднімайте, не нахилийте, не трясіть корпус термопота і не трясіть його за кришку. Гаряча вода може вихлюпнутися і спричинити опік.
 - Не допускайте звисання електричного шнура з краю столу або над гарячими поверхнями.
 - Відмикайте прилад від мережі, якщо ви ним не користуєтесь, а також перед чищенням.
 - Не використовуйте прилад із метою, не передбаченою інструкцією.
 - Будьте надзвичайно уважні, якщо поряд із працюючим приладом є діти.
 - Увага! Під час роботи прилад нагрівається!
 - Не закривайте отвір для виходу пари. Остерігайтеся гарячої пари!
 - Не ставте прилад близько до меблів, стін, електричних вимикачів, бо під час роботи приладу з нього виходитиме пара.
 - Не кладіть у прилад кубики льоду, щоб уникнути появи на ньому конденсату, який може спричинити електричне замикання.
 - Не зберігайте у приладі продукти харчування.
 - Під час розливання гарячої води будьте обережні, щоб не попектися.
 - Якщо хочете злити воду, – відкрийте кришку.
 - Термопот призначений тільки для кип'ятіння води. Не кип'ятіть молоко, вино й інші рідини. Піна, що виникає під час кипіння, може заблокувати отвір виходу пари. Це також спричинює швидке утворення накипу.
 - Під час роботи не накривайте термопот тканиною та/або рушником.
 - Переміщайте термопот тільки за ручку.
 - Не експлуатуйте прилад вологими руками.
 - Не натискайте на важіль відкриття кришки під час перенесення.
 - Вимикайте пристрій із розетки після використання, а також перед чищенням. Перед переміщенням, чищенням або іншими діями з догляду дайте пристрою охолонути.
 - Якщо не використовуєте прилад, вимкніть його з мережі. Вимикаючи прилад, не тягніть за шнур живлення, акуратно вийміть вилку з розетки.
 - Прилад може бути увімкнений тільки в мережу із заземленням. Для забезпечення вашої безпеки заземлення має відповідати встановленим електротехнічним нормам.
 - Прилад призначений тільки для домашнього використання.
 - Використовуючи подовжувач, переконайтесь, що максимально допустима потужність кабелю відповідає потужності приладу.
 - Збережіть цю інструкцію.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпечність, працездатність і функціональність.

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Розпакуйте прилад і видаліть усі етикетки. Перед першим використанням приладу перевірте, чи електроживлення вашого приладу відповідає електроживленню у вашій мережі. Наповніть термопот водою і закип'ятіть її. Злийте воду за допомогою ручної помпи. Повторіть процедуру 2-3 рази. Ваш прилад готовий до використання.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Відкрийте кришку термопота. Щоб відкрити кришку, потягніть за важіль (6).
- Наповніть внутрішній резервуар термопота водою за допомогою чайника, глечика чи іншої ємності. Стежте, щоб на корпус приладу не потрапляла вода.
- Наповнивши резервуар водою, закрийте кришку до клацання.
- Підключіть шнур живлення (12) до приладу та увімкніть прилад у мережу.
- Почнеться цикл кип'ятіння. Загориться відповідний індикатор на передній панелі (кип'ятіння).

УКРАЇНСЬКА

ФУНКЦІЯ ПІДТРИМУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Після того як вода закипіла, прилад автоматично переходить у режим підтримування температури, при цьому загоряється індикатор підтримування температури (10).

ФУНКЦІЯ ПОВТОРНОЇ КИП'ЯЧЕННЯ

Щоб скористатися функцією повторного кип'ятіння, натисніть кнопку «Повторне кип'ятіння» (4). Засвітиться індикатор кип'ятіння на передній панелі.

РОЗЛИВАННЯ ВОДИ І БЛОКУВАННЯ ПОДАЧІ ВОДИ

Воду можна подавати тільки в тому випадку, коли термопот знаходиться в стані підігріву (горить індикатор підігріву). Поставте чашку під носик для подачі води (3).

Для даної моделі Сушка для передбачено 3 способи подачі води:

1й спосіб - натисніть чашкою на важіль, розташований за носиком подачі води (3);

2й спосіб - натисніть на кнопку подачі води (11);

3й спосіб - натисніть на помпу подачі води (7) на кришці.

Щоб заблокувати помпу для подачі води, переведіть замок помпи у відповідне положення.

ФУНКЦІЯ ВІДКЛЮЧЕННЯ У РАЗІ НЕДОСТАТНІ КІЛЬКОСТІ ВОДИ

Якщо увімкнути функцію кип'ятіння приладу з порожнім резервуаром для води, він автоматично відімкнеться від мережі. У міру зниження температури функція кип'ятіння автоматично вмикатиметься повторно, тож необхідно вчасно наповнювати резервуар.

УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК

Проблема	Причина	Усунення
Вода не нагрівається	Шнур живлення не під'єднаний до розетки або до приладу	Під'єднайте шнур живлення правильно
Гаряча вода витікає сама по собі	Рівень води вищий від максимального рівня	Злийте воду до або нижче від максимального рівня води
Від води іде незвичайний запах	Під час першого використання вода може видавати запах пластику	Дотримуйтеся рекомендацій щодо першого використання приладу

Важливо! Для кип'ятіння рекомендується використовувати тільки воду, яка пройшла цикл фільтрації за допомогою побутового фільтра або бутильовану воду.

ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного виду виробу та/або упакування і його подальшу безпечну експлуатацію. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** наразити прилад на ударні навантаження під час вантажно-розвантажувальних робіт.

ЧИЩЕННЯ

Після використання і перед очищенням вийміть вилку живлення із розетки і дочекайтесь, поки прилад охолоне. Не ставте пристрій у воду.

Чищення корпусу і кришки. Протирайте кришку і корпус звичайною сухою або зволоженою тканиною.

Не переповнюйте термопот водою, бо вона може перелитися через краї на базу та у випускний отвір для води, а також на електронні частини всередині приладу, що спричинить їх пошкодження. Не використовуйте для чищення абразивні засоби для чищення. Не очищуйте чайник за допомогою бензину або скипидару (можливоє є поява запаху). Забороняється мити термопот під прямим струменем води. Це спричинить його пошкодження і ризик удару струмом.

Чищення внутрішнього резервуара.

Протирайте резервуар для води вологою губкою. Не використовуйте скребок або нейлонову щітку.

Після використання приладу протягом певного періоду на дні внутрішнього резервуара може утворитися накип. Рекомендується чистити прилад у міру утворення накипу, але не рідше ніж кожні 2 місяці використання.

Після того як промиєте прилад, просушіть його. Перед увімкненням приладу переконайтесь, що зовнішня поверхня й електричні контакти абсолютно сухі.

ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу та його подальшу безпечну експлуатацію. Переконайтесь, що прилад і всі його аксесуари повністю висушені, перш ніж складати його на зберігання.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Електроприлад та пакувальні матеріали мають бути утилізовані з найменшою шкодою для довкілля і відповідно до правил з утилізації відходів у Вашому регіоні.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

При купівлі виробу вимагайте його перевірки у Вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу та підпис продавця). Без надання гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не здійснюється. Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому звертанні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплекtnим. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю.

Просимо Вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек). Умовою безоплатного гарантійного обслуговування Вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків небального поводження з виробом. Виріб приймається на гарантійне обслуговування у чистому вигляді (протерто і продукто, де це є можливим). Гарантія поширюється на всі виробничі та конструктивні дефекти (крім перелічених у розділі «Гарантія не поширюється»), виявлені протягом гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі, крім витратних матеріалів, підлягають безоплатній заміні у гарантійному сервісному центрі.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

1. Дефекти, спричинені форс-мажорними обставинами.
2. Пошкодження виробу, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промисловою або комерційною метою).
3. Витратні матеріали й аксесуари (ножі, сітки тощо.).
4. Дефекти, спричинені перевантаженням, неправильною експлуатацією, проникненням рідин, пилу, комах, потраплянням сторонніх предметів всередину виробу.
5. Виробу, що піддавалися ремонту поза уповноваженими сервісними центрами або гарантійними майстернями.
6. Пошкодження, що є наслідком внесення змін до конструкції виробу самим користувачем або некваліфікованою заміною його комплектуючих.
7. Порушення вимог інструкції з експлуатації.
8. Неправильне встановлення напруги мережі живлення (якщо це потрібно).
9. Внесення технічних змін.
10. Механічні пошкодження, в тому числі внаслідок недбального поводження, неправильного транспортування та зберігання, падіння виробу.
11. Пошкодження з вини тварин (в тому числі гризунів та комах).

Виробник: Іст Марк Глобал Лімітед, КНР

Інформацію про дату виготовлення дивіться на індивідуальному упакованні.

З питань гарантійного обслуговування звертайтеся до найближчого сервісного центру.

Термін служби - тридцять шість місяців



Прочитай уважно інструкцію перед uruchomieniem urządzenia.

Zachowaj instrukcję, możesz potrzebować ją w przyszłości.

To urządzenie jest przeznaczone do gotowania wody, a także do utrzymania odpowiedniej temperatury wody. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań zgodnie z tą instrukcją: w gastronomii, sklepach, biurach i innych miejscach pracy; w gospodarstwach rolnych; przez konsumentów hoteli i innych miejsc przeznaczonych do zakwaterowania; w miejscach przeznaczonych do noclegu i śniadania.

Ważne! Urządzenie zakupiony w zimnych porach roku w celu uniknięcia awarii przed włączeniem do sieci należy utrzymać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Nominalne napięcie: 220-240 W

Nominalna częstota prądu: 50 Hz

Nominalna skomsumowana potęga: 650-800 Wt

Pojemność - 5 l

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej - dwadzieścia cztery miesiące

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPLOATACJI

•Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia, aby uniknąć awarii podczas użytkowania. Niewłaściwe postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia produktu, spowodować szkody materialne lub wyrządzić szkodę zdrowiu użytkownika.

•Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że wewnątrz urządzenia nie ma materiałów opakowaniowych i innych przedmiotów, których obecność może spowodować uszkodzenie urządzenia lub pożar. •Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy spełniają dane techniczne produktu parametry zasilania.

•Jeśli używasz przedłużacza, upewnij się, że maksymalna dopuszczalna moc kabla odpowiada mocy urządzenia.

•Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się pod nadzorem lub nie są poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

•Używaj urządzenia z dala od dzieci. Dzieci powinny być pod kontrolą, aby nie dopuścić gry z urządzeniem.

•Należy być bardzo ostrożnym, jeśli w pobliżu pracującego urządzenia znajdują się dzieci.

•Używaj i przechowywać należy w niedostępnym dla dzieci miejscu.

•Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

•Nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone, a także, jeśli jest uszkodzony lub nie działa samo urządzenie. Zanieś go do punktu serwisowego. Naprawy urządzenia powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym. Nie naprawiaj urządzenie samodzielnie.

•W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa powinien dokonać producent, punkt serwisowy lub podobny wykwalifikowany personel.

•Nie wolno dopuścić do zwisania przewodu elektrycznego z krawędzi stołu lub gorącej powierzchni albo nad gorącymi powierzchniami. Należy uważać, aby przewód zasilający nie dotykał ostrych krawędzi i gorących powierzchni.

•Jeśli nie korzystasz z urządzenia, należy odłączyć go od sieci. Wyłączając urządzenie nie wolno ciągnąć za przewód zasilający, należy delikatnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.

•Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać obudowę urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Jeśli jednak wpadło do wody, w żadnym wypadku nie dotykaj obudowy, należy natychmiast odłączyć go od sieci elektrycznej. •Nie należy eksploatować urządzenia mokrymi rękoma.

•Po użyciu, a także przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie z gniazdka. Przed przenoszeniem, przystąpieniem do czyszczenia lub innych czynności pielęgnacyjnych odczekaj do schłodzenia się urządzenia. • Nie należy używać akcesoriów, które nie znajdują się w zestawie.

•Nie należy używać urządzenia do celów nie przewidzianych instrukcją. Nie używać na zewnątrz pomieszczeń. •Nie włączaj thermopot w gniazdko jednocześnie z innymi urządzeniami.

POLSKI

- Nie wyłączaj urządzenia z sieci podczas pracy!
- Nie ciągnij za przewód, nie łańcuj i nie owijaj go wokół urządzenia.
- Uwaga! Nie wolno napełniać thermopota za pomocą strumienia wody z wody z kranu, umieszczając thermopot do zlewozmywaka. To spowoduje jego uszkodzenie i ryzyko porażenia prądem. Napełniaj thermopot tylko za pomocą czajnika, dzbanka lub innych pojemników.
- Nie wolno upuszczać thermopot. Nie należy pozostawiać urządzenia tak, aby mogło spaść i ulec wstrząsu. Nie podnoś, nie przechylaj, nie potrząsaj obudowę thermopota i nie potrząsaj go za pokrywę. Gorąca woda może się wylać i spowodować oparzenie.
- Uwaga! Urządzenie nagrzewa się podczas pracy!
- Nie należy zakrywać otworu do wyjścia pary. Uważaj na gorącą parę!
- Nie umieszczaj urządzenia blisko do mebli, ścian, elektrycznych wyłączników, ponieważ w czasie pracy urządzenia będzie z niego wychodzić par.
- Nie należy umieszczać w urządzenie kostki lodu, aby uniknąć pojawienia się na nim kondensatu, który może spowodować zwarcie elektryczne.
- Nie przechowywać w urządzeniu żywności.
- Podczas wycieku gorącej wody należy uważać, aby się nie poparzyć.
- Jeśli chcesz spuścić wodę – otwórz pokrywę.
- Thermopot przeznaczony jest wyłącznie do gotowania wody. Nie gotować mleko, wino i inne ciecze. Pianka, powstająca przy gotowaniu, może zablokować otwór wyjścia pary. To także powoduje szybsze osadzanie się kamienia.
- Podczas pracy nie wolno zakrywać thermopot ściereczką i/lub ręcznikiem.
- Przenos thermopot tylko za uchwyt.
- Nie należy eksploatować urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie naciskaj dźwignię otwierania pokrywy podczas przenoszenia.
- Po użyciu, a także przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie z gniazdka. Przed przenoszeniem, przystąpieniem do czyszczenia lub innych czynności pielęgnacyjnych odczekaj do schłodzenia się urządzenia.
- Jeśli nie korzystasz z urządzenia, należy wyłączyć go z sieci. Wyłączając urządzenie nie należy ciągnąć za przewód zasilający, należy delikatnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie może być podłączone tylko do sieci z uziemieniem. W celu zapewnienia bezpieczeństwa uziemienie powinno spełniać ustalone normy elektrotechniczne.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Jeśli używasz przedłużacza, upewnij się, że jest maksymalnie rozwinięty.

PIERWSZE UŻYCIĘ

Rozpakuj urządzenie i usuń wszystkie etykiety. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy sprawdzić odpowiedność zasilania urządzenia zasilaniu w sieci. Napełnij thermopot wodą i zagotuj ją. Spuść wodę za pomocą pompy ręcznej Powtórz procedurę 2-3 razy. Urządzenie jest gotowe do użycia.

EKSPLLOATACJA URZĄDZENIA

- Otwórz pokrywę thermopota. Aby otworzyć pokrywę, pociągnij za dźwignię (6).
- Napełniaj wewnętrzny zbiornik thermopota tylko za pomocą czajnika, dzbanka lub innych pojemników. Uważaj, aby na obudowę urządzenia nie dostała się woda.
- Po napełnieniu zbiornika wodą zamknij pokrywę, aż usłyszysz kliknięcie.
- Podłącz przewód zasilający (12) do urządzenia i podłącz go do gniazdka.
- Rozpoczyna się cykl gotowania. Zaświeci się odpowiedni wskaźnik na przednim panelu (gotowanie).

FUNKCJA PODTRZYMANIA TEMPERATURY

Po wrzuceniu wody urządzenie automatycznie przechodzi w tryb podtrzymania temperatury, przy tym zapala się wskaźnik podtrzymania temperatury (10).

FUNKCJA PONOWNEGO ODPAROWANIA

Aby użyć funkcji ponownego zagotowania naciśnij przycisk „Re-boil” (4). Kontrolka gotowania na przednim panelu świeci.

ROZLEW WODY I BLOKOWANIE DOPIŁYWU WODY

Woda może być dostarczana tylko wtedy, gdy heatpipe jest w stanie grzewczym (wskaźnik ogrzewania jest włączony). Umieść filiżankę pod dyszą wody (3).

W przypadku tego modelu istnieją 3 sposoby dostarczania wody:

1. metoda - nacisnąć filiżankę na dźwignię, znajdującą się za dyszą dopływu wody (3);

Druga metoda - nacisnąć przycisk zasilania wodą (11);

Trzeci sposób polega na naciśnięciu pompy zasilania wodą (7) na pokrywę termostatu.

Aby zablokować pompę do wody, przesunąć zamek pompy w odpowiednią pozycję.

FUNKCJA ODŁĄCZENIA PRZY NIEWYSTARCZAJĄCEJ ILOŚCI WODY

Po włączeniu funkcji gotowania urządzenie z pustym zbiornikiem na wodę automatycznie odłączy się od sieci. W miarę spadku temperatury, funkcja gotowania automatycznie włącza się ponownie, więc należy w terminie wypełniać zbiornik.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Woda nie nagrzewa się	Przewód zasilający nie jest podłączony do gniazdka elektrycznego lub do urządzenia	Podłącz prawidłowo przewód zasilający
Gorąca woda wypływa sama	Poziom wody powyżej maksymalnego poziomu	Spuść wodę do lub poniżej maksymalnego poziomu wody
Od wody pochodzi niezwykle zapach	Podczas pierwszego użycia woda może wydawać zapach plastiku	Postępuj zgodnie z zaleceniami dotyczącymi pierwszego użycia urządzenia

Ważne! Do gotowania zaleca się używać tylko wody, która przeszła cykl filtracji za pomocą domowego filtra lub butelkowanej. wszego użycia urządzenia.

TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECHOWYWANIE

TRANSPORTOWANIE. Transportować przyrząd należy z pomocy dowolnego zadashzonego transportu z zastosowaniem reguł umocowania ładunków, co zabezpiecza jego całość i/albo całość opakowywania a także jego późniejszą bezpieczną eksploatację. NIE wystawiać urządzenia na wstrząsy podczas załadunku i rozładunku.

CZYSTKA. Po użyciu i przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka elektrycznego i poczekać, aż urządzenie ostygnie. Nie należy umieszczać urządzenia w wodzie. Czyszczenie obudowy i pokrywy. Czyść pokrywę i obudowę zwykłą suchą lub wilgotną szmatką. Nie należy przepelniać thermopot wodą, ponieważ może ona przelać się przez krawędzie na bazę i wylot wody, a także na elektroniczne części wewnątrz urządzenia, co może doprowadzić do ich uszkodzenia. Nie należy używać środków ściernych do czyszczenia. Nie czyścić czajnik za pomocą benzyny lub terpentyny (być może pojawienie się zapachu). Nie wolno myć thermopot pod bezpośrednim strumieniem wody. To spowoduje jego uszkodzenie i ryzyko porażenia prądem. Czyszczenie zbiornika wewnętrznego. Czyść zbiornik na wodę wilgotną gąbką. Nie należy używać skrobaczki lub nylonowej szczotki. Po użyciu urządzenia przez pewien okres na dnie zbiornika wewnętrznego może powstać kamień kotłowy. Zaleca się czyszczenie urządzenia w miarę powstawania kamienia kotłowego, ale nie rzadziej, niż co 2 miesiące użytkowania. Po tym, jak umyjesz urządzenie, osusz go. Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że powierzchnia zewnętrzna i styki elektryczne są absolutnie suche.

PRZECHOWYWANIE. Urządzenie musi być przechowywane w pomieszczeniach zamkniętych, w warunkach, które zakładają zachowanie prezentacji produktu i jego dalszej bezpiecznej eksploatacji. Przed przechowywaniem upewnij się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria są całkowicie wysuszone.

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

WARUNKI GWARANCJI

Kupując produkt, poproś o sprawdzenie go w Twojej obecności i wypełnienie karty gwarancyjnej (pieczęć organizacji handlu, data sprzedaży i podpis sprzedawcy). Bez podania karty gwarancyjnej lub gdy nie zostanie ona prawidłowo wypełniona, roszczenia dotyczące jakości nie zostaną zaakceptowane i nie zostanie wykonana żadna naprawa gwarancyjna. Kartę gwarancyjną należy okazać do centrum serwisowego w całym okresie gwarancyjnym. Produkt jest całkowicie dopuszczony do serwisu. Okres gwarancji liczony jest od momentu sprzedaży. Prosimy również o zachowanie dokumentów potwierdzających datę zakupu produktu (towa lub rachunek kasowy). Warunkiem bezpłatnej obsługi gwarancyjnej produktu jest jego prawidłowe działanie, nie przekraczające zakresu osobistych potrzeb domowych, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brakiem uszkodzeń mechanicznych i konsekwencjami nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Produkt jest dopuszczony do serwisu gwarancyjnego w czystej postaci (w miarę możliwości czyszczony i wycierany). Gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne (z wyjątkiem tych wymienionych w rozdziale "Gwarancja nie dotyczy"), zidentyfikowanych w okresie gwarancyjnym. W tym okresie wadliwe części, z wyjątkiem materiałów eksploatacyjnych, podlegają bezpłatnej wymianie w centrum serwisowym gwarancyjnym.

GWARANCJA NIE OBOWIĄDUJE

1. Defekty wezwane przez działanie sił zewnętrznych.
2. Uszkodzenia produktu spowodowane użytkowaniem produktu do celów wykraczających poza domowe potrzeby (np. w celach przemysłowych i ub komercyjnych).
3. Materiały eksploatacyjne i akcesoria (noże, siatki itp.).
4. Wady powstałe w wyniku przeciążenia, niewłaściwej pracy, przenikania cieczy, kurzu owadów, wnikania ciał obcych do produktu.
5. Produkty, które zostały naprawione poza autoryzowanymi punktami serwisowymi lub warsztatami gwarancyjnymi.
6. Uszkodzenia wynikające z wprowadzenia zmian w projekcie produktu przez samego użytkownika lub bez zastrzeżenia zamiany jego składników.
7. Uszkodzenia mechaniczne, w tym z powodu zaniedbania obsługi, niewłaściwego transportowania i przechowywania, upadku produktu.
8. Naruszenie instrukcji obsługi.
9. Niewłaściwa instalacja napięcia sieciowego (jeśli jest wymagana).
10. Dokonywanie zmian technicznych.
11. Uszkodzenia z winy zwierząt (w tym gryzoni i owadów).

Producent: East Mark Global Limited, ChRL

Informacje na temat daty produkcji patrz na opakowaniu indywidualnym.

W zakresie serwisu gwarancyjnego, a także w razie wykrycia problemów, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowy.

